

DOMSTOLENS DOM

(Fjerde Afdeling)

af 9. december 2004

DOMSTOLENS DOM

(Femte Afdeling)

af 16. december 2004

i sag C-523/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Biotrast SA ⁽¹⁾

(Voldgiftsbestemmelse — tilbagebetaling af forskud — renter — udeblivelsessag)

(2005/C 45/19)

(Processprog: græsk)

I sag C-523/03, angående et søgsmål i henhold til artikel 238 EF, anlagt den 15. december 2003, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: D. Triantafyllou, bistået af N. Korogiannakis) mod Biotrast SA, Thessalonika (Grækenland), har Domstolen (Fjerde Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, K. Lenaerts (refererende dommer), og dommerne J.N. Cunha Rodrigues og K. Schiemann; generaladvokat: P. Léger; justitssekretær: R. Grass, den 9. december 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Biotrast SA betaler Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber et beløb på 661 838,82 EUR som hovedstol med tillæg af renter beregnet efter en sats på 4,77 % p.a. fra den 31. december 2001 til den 31. december 2002, efter en sats på 6,77 % p.a. fra den 1. januar 2003 indtil datoen for afsigelsen af denne dom, samt efter en årlig sats, som finder anvendelse i medfør af den græske lovgivning, nemlig artikel 3, stk. 2, i lov 2842/2000 om euroens afløsning af drakmen, på indtil 6,77 % p.a. fra datoen for afsigelsen af denne dom og til fuld betaling af gælden sker.

2) Biotrast SA betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 59 af 6.3.2004.

i sag C-528/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Nederlandene ⁽¹⁾

(Traktatbrud — direktiv 2002/35/EF — søtransport — sikkerhedsforskrifter for fiskeskibe)

(2005/C 45/20)

(Processprog: nederlandsk)

I sag C-528/03, angående et traktatbrudssøgsmål i henhold til artikel 226 EF, anlagt den 18. december 2003, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: W. Wils og K. Simonsson) mod Kongeriget Nederlandene (befuldmægtigede: H.G. Sevenster et C.A.H.M. ten Dam), har Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, R. Silva de Lapuerta, og dommerne J. Makarczyk og P. Küris (refererende dommer); generaladvokat: M. Poirares Maduro; justitssekretær: R. Grass, den 16. december 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. Kongeriget Nederlandene har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Kommissionens direktiv 2002/35/EF af 25. april 2002 om ændring af Rådets direktiv 97/70/EF om etablering af harmoniserede sikkerhedsforskrifter for fiskeskibe med en længde på 24 meter og derover, idet det ikke har udstedt de nødvendige love og administrative bestemmelser for fuldt ud at efterkomme direktivet.

2. Kongeriget Nederlandene betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 59 af 6.3.2004.